

Proyecto de mejoras en la 15th Ave S

QUÉ ESPERAR DURANTE LA CONSTRUCCIÓN

El horario de trabajo habitual es de lunes a viernes, de 6 a.m. a 6 p.m., aunque será necesario trabajar por la noche y los fines de semana. Los impactos de la construcción incluyen los siguientes:

- ▶ Cierres temporales de las carreteras en las calles paralelas, que limitarán el acceso a la S Spokane St
- ▶ Cierres durante los fines de semana en las intersecciones principales
- ▶ Ruido y vibraciones (en algunos casos, la ciudad de Seattle puede otorgar una Varianza de ruido temporal para autorizar que el trabajo exceda los límites de ruido habituales)
- ▶ Polvo y escombros
- ▶ Cierres de cruces peatonales y aceras, y desvíos para peatones y ciclistas
- ▶ Cierres de carriles y desvíos para conductores
- ▶ Impactos de las etapas de construcción y en el estacionamiento cerca de las ubicaciones de trabajo
- ▶ Fusión de paradas de autobuses o cierres temporales
- ▶ Cierres de entradas de vehículos (previa notificación a los residentes)

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PROYECTO

La 15th Ave S, entre la S Spokane St y la S Angeline St, proporciona una importante conexión para las personas que se trasladan por Beacon Hill. El Departamento de Transporte de Seattle (SDOT) está llevando a cabo mejoras en este corredor que equilibran las necesidades de todos los usuarios, para que puedan llegar a sus destinos de manera segura y conveniente.

PERMANEZCA CONECTADO

La mejor manera de obtener la información más actualizada con respecto a cierres, desvíos, y actividades de construcción es visitando el sitio web del proyecto y suscribiéndose a las notificaciones por correo electrónico y mensaje de texto.

Las traducciones de la información están disponibles en nuestro sitio web.

Dự Án Cải Thiện Đường 15th Ave S

NHỮNG ĐIỀU CẦN BIẾT TRONG QUÁ TRÌNH XÂY DỰNG

Giờ làm việc thông thường là từ 6 giờ sáng đến 6 giờ chiều, thứ Hai đến thứ Sáu, sẽ cần có thi công qua đêm hoặc vào cuối tuần. Các tác động từ việc xây dựng bao gồm:

- ▶ Tạm chặn đường ở một số đường phụ, giới hạn tiếp cận đến đường S Spokane St
- ▶ Phong tỏa một số giao lộ chính vào cuối tuần
- ▶ Tiếng ồn và chấn động (trong một số trường hợp, Thành Phố Seattle sẽ cho phép Temporary Noise Variance (Biến động Tiếng ồn Tạm thời) nhằm cho phép thi công vượt quá giới hạn tiếng ồn thông thường)

- ▶ Bụi và mảnh vụn
- ▶ Chặn lối băng qua đường và vỉa hè, và chuyển đường vòng đối với người đi bộ và xe đạp.
- ▶ Chặn làn đường và chuyển đường vòng đối với người lái xe hơi
- ▶ Các tác động của việc xây dựng và đậu xe ở gần các điểm thi công
- ▶ Hợp nhất các trạm xe buýt hoặc đóng cửa tạm thời
- ▶ Chặn đường lái xe (cư dân sẽ được thông báo trước)

TỔNG QUAN VỀ DỰ ÁN

Đường 15th Ave S đoạn giữa của đường S Spokane St và S Angeline St cung cấp sự kết nối quan trọng cho người tham gia giao thông tại và qua Beacon Hill. Seattle Department of Transportation (SDOT, Sở Giao Thông Seattle) đang thực hiện cải thiện hành lang đường này nhằm cân bằng nhu cầu của tất cả người dùng, để mọi người có thể đến nơi họ cần đến một cách an toàn và tiện lợi.

GIỮ KẾT NỐI

Cách tốt nhất để cập nhật thông tin về việc phong tỏa, chuyển đường vòng và hoạt động thi công là truy cập trang mạng của dự án của chúng tôi và đăng ký nhận thông báo qua email và tin nhắn.

Thông tin được biên dịch có sẵn trên trang mạng của chúng tôi.

南第 15 大道改进项目

施工期间预期事项

施工时间通常为周一至周五早上 6 点到下午 6 点, 然而晚上或周末施工是必要的。施工影响包括

- ▶ 侧街上临时道路封闭, 限制通往南斯波坎街 (S Spokane St)
- ▶ 主要十字路口周末封闭
- ▶ 噪音和震动 (在某些情况下, 西雅图市可能会批准临时噪音变化幅度, 允许该工程超过常规噪音限制)
- ▶ 灰尘和碎片
- ▶ 人行横道和人行道封闭, 步行和骑自行车者要绕道而行
- ▶ 车道封闭, 驾驶员要绕道行驶
- ▶ 工地附近的施工支架和停车受影响
- ▶ 公交车站合并或临时封闭
- ▶ 私人车道封闭 (将提前通知居民)

项目概况

南斯波坎街 (S Spokane St) 和南安吉莉街 (S Angeline St) 之间的 南第15 大道为人们来往于碧近山提供重要连接通道。西雅图交通部 (SDOT) 正在对这条通道进行改进, 以平衡所有使用者的需求, 使每个人都能安全、方便地到达他们需要去的地方。

保持连通

了解封道、绕行和工程活动最新信息的最佳方法是浏览我们的项目网站, 并注册获取电子邮件和短信通知。

我们的网站上提供已翻译的信息。

15th Ave S Improvements Project

WORK ON ROADS AND SIDEWALKS

STARTING SOON

南第 15 大道改进项目

道路和人行道工程即将开始

Dự Án Cải Thiện Đường 15th Ave S

CÁC CÔNG TRÌNH TRÊN ĐƯỜNG PHỐ VÀ VỈA HÈ SẼ SỚM KHỞI CÔNG

Proyecto de mejoras en la 15th Ave S

LAS OBRAS EN LAS CARRETERAS Y ACERAS COMENZARÁN PRONTO

15th Ave S Improvements Project

WHAT TO EXPECT DURING CONSTRUCTION

Typical work hours are 6 AM to 6 PM Monday through Friday, though evening or weekend work will be necessary. Construction impacts include:

- ▶ Temporary road closures on side streets, limiting access to S Spokane St
- ▶ Weekend closures at major intersections
- ▶ Noise and vibration (in some cases, the City of Seattle may grant a Temporary Noise Variance to allow the work to exceed typical noise limits)
- ▶ Dust and debris
- ▶ Crosswalk and sidewalk closures, and detours for people walking and biking
- ▶ Lane closures and detours for drivers

seattle.gov/transportation/15th-Ave-S-AAC



Seattle
Department of
Transportation
P.O. Box 34996
Seattle, WA 98124-4996

PRSRT STD
US Postage
PAID
Seattle, WA
Permit No. 2871

- ▶ Construction staging and parking impacts near the work sites
- ▶ Bus stop consolidation or temporary closures
- ▶ Driveway closures (residents will be notified in advance)

PROJECT OVERVIEW

15th Ave S between S Spokane St and S Angeline St provides an important connection for people traveling in and through Beacon Hill. SDOT is making improvements in this corridor that balance the needs of all users so that everyone can get where they need to go safely and conveniently.

STAY CONNECTED

The best way to stay up to date about closures, detours, and work activities is to visit our project website and sign up for email and text notifications.

Translated information is available on our website.

Translated information is available on our website.

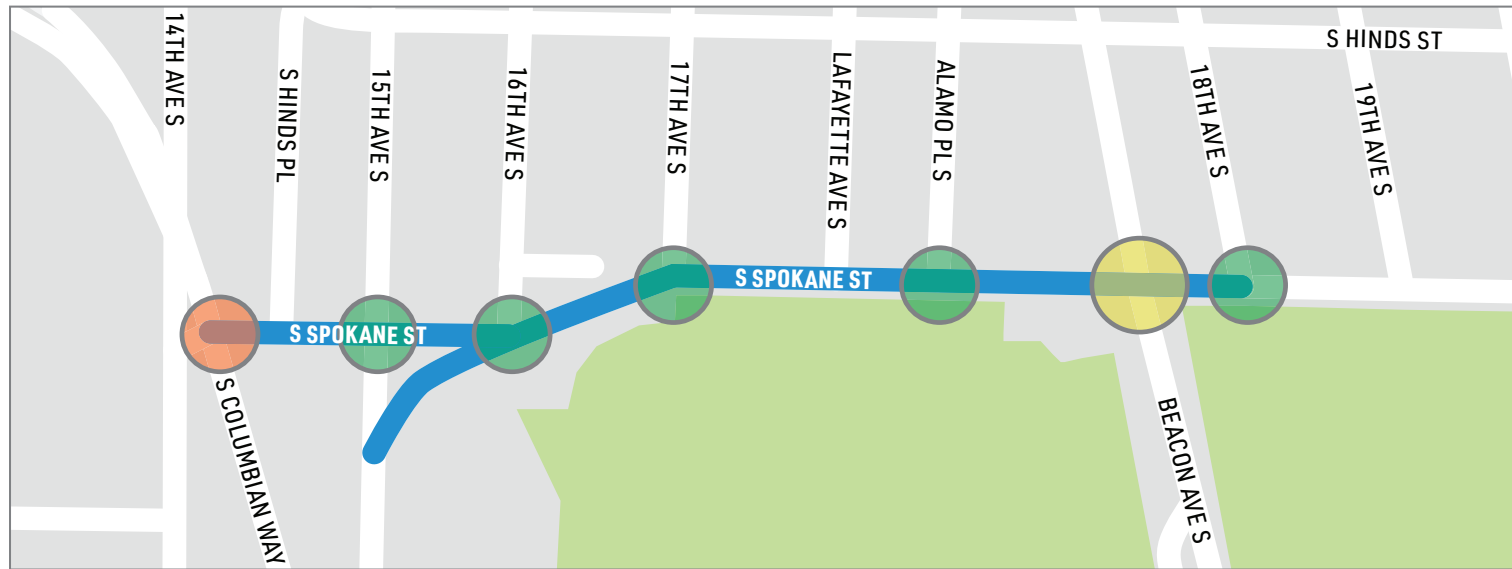
የተተርጉመ መረጃ በድሀረ-ገጻችን ላይ ይገኛል።

Odeeffannoon hiikkameeru marsariiti keenyarra ni jira.

Makikita sa aming website ang mga isinalin na impormasyon.

Macluumaad tarjuman ayaa laga heli karaa mareegtadeenna.

我們的網站上提供已翻譯的資訊。



ENGLISH SUMMER 2021

15th Ave S Improvements Project

WORK ON ROADS AND SIDEWALKS STARTING SOON

This summer, crews will be busy in your area working on the 15th Ave S Improvements Project. Crews will complete this work as quickly, quietly, and safely as possible. Construction schedules are subject to change; visit the project website for updates: seattle.gov/transportation/15th-Ave-S-AAC.

Specific construction locations are noted on the map, and include:

- **THIS SPRING:** Drainage work, sidewalk and curb improvements, and road repairs where S Spokane St meets S Columbian Way
- **STARTING IN MID-JUNE:** Drainage work, sidewalk and curb improvements, and road repairs along S Spokane St
- Starting from the west, crews will be focused on the intersections where S Spokane St meets S Columbian Way, of 15th Ave S, 16th Ave S, 17th Ave S, Alamo Pl S, and 18th Ave S.
- **AS SOON AS LATE JUNE:** Pavement grinding along S Spokane St
- This work, which prepares the road surface for paving later this year, will take place during nighttime shifts for at least a week.
- **STARTING LATE SUMMER:** Demolition, concrete work, and storm drain upgrades at S Spokane St and Beacon Ave S

To reduce the impacts on traffic flow, some work must be done at night and on weekends.

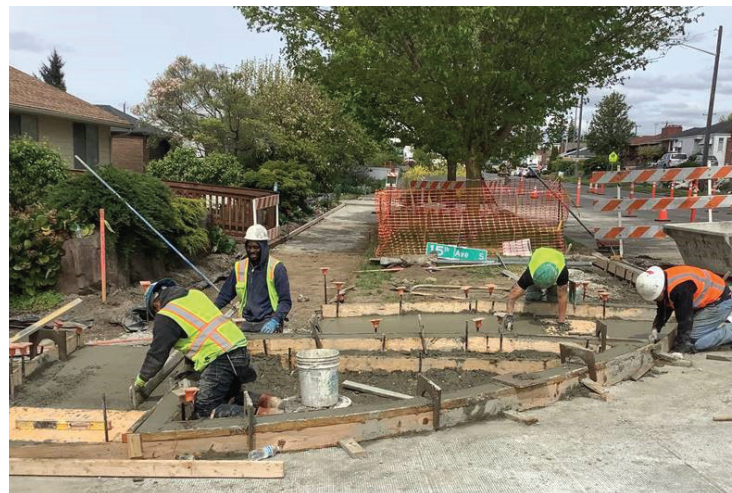
SPANISH VERANO DE 2021

Proyecto de mejoras en la 15th Ave S LAS OBRAS EN LAS CARRETERAS Y ACERAS COMENZARÁN PRONTO

Este verano, las cuadrillas estarán trabajando en su zona en el Proyecto de mejoras en la 15th Ave S. Harán todo lo posible para completar este trabajo de la manera más rápida, silenciosa y segura. Los horarios de construcción están sujetos a cambios. Visite el sitio web del proyecto para obtener actualizaciones: seattle.gov/transportation/15th-Ave-S-AAC.

Las ubicaciones de construcción específicas están indicadas en el mapa, e incluyen las siguientes:

- **ESTA PRIMAVERA:** Mejoras de desagüe, acera y bordillo, y reparaciones de carretera en donde la S Spokane St se une con la S Columbian Way
- **A MEDIADOS DE JUNIO:** Obras en el alcantarillado, mejoras en las aceras y bordillos, y reparaciones en la carretera en la S Spokane St
- Comenzando desde el oeste, las cuadrillas se enfocarán en las intersecciones entre la 15th Ave S, la 16th Ave S, la 17th Ave S, la Alamo Pl S, y la 18th Ave S.
- **A FINALES DE JUNIO:** Desbaste del pavimento en la S Spokane St
- Esta obra, que prepara la superficie vial para la pavimentación a finales de este año, se realizará en turnos nocturnos durante al menos una semana.
- **A FINALES DE VERANO:** Demolición, obras con cemento, y mejoras en los desagües pluviales en la S Spokane St y la Beacon Ave S
- Para reducir los impactos del flujo del tráfico, una parte de la obra se debe realizar por la noche y los fines de semana.



Crews will be working on sidewalk repairs, as well as new curbs and ramps, along S Spokane St this summer.

VIETNAMESE MÙA HÈ 2021

Dự Án Cải Thiện Đường 15th Ave S CÁC CÔNG TRÌNH TRÊN ĐƯỜNG PHỐ VÀ VỈA HÈ SẼ SỚM KHỞI CÔNG

Vào mùa hè này, Các đội thi công sẽ bận rộn làm việc cho Dự Án Cải Thiện Đường 15th Ave S tại khu phố của quý vị. Các đội thi công sẽ hoàn thành công việc này nhanh nhất, yên tĩnh nhất và an toàn nhất có thể. Lịch trình xây dựng có thể thay đổi; hãy truy cập trang mạng của dự án để cập nhật thông tin: seattle.gov/transportation/15th-Ave-S-AAC.

Các địa điểm xây dựng cụ thể được ghi chú trên bản đồ, và bao gồm:

- **MÙA XUÂN NÀY:** Công trình thoát nước, cải thiện vỉa hè và lề đường, và sửa chữa đường ở nơi đường S Spokane St gặp đường S Columbian Way
- **KHỞI CÔNG VÀO GIỮA THÁNG 6:** Công trình thoát nước, cải thiện vỉa hè và lề đường, và sửa chữa đường phố dọc theo đường S Spokane St
- Bắt đầu từ phía tây, đội thi công sẽ tập trung vào các ngã tư của đường 15th Ave S, 16th Ave S, 17th Ave S, Alamo Pl S, và 18th Ave S.
- **SỚM NHẤT CÓ THỂ VÀO CUỐI THÁNG 6:** Mài vỉa hè dọc theo đường S Spokane St
- Công việc này, nhằm chuẩn bị mặt đường để trải nhựa vào cuối năm nay, sẽ diễn ra vào ca đêm trong ít nhất một tuần.
- **BẮT ĐẦU VÀO CUỐI MÙA HÈ:** Phá dỡ, đổ bê tông và nâng cấp cống thoát nước mưa tại đường S Spokane St và Beacon Ave S
- Để giảm tác động đến lưu thông giao thông, một số công việc phải được thực hiện vào ban đêm và vào các ngày cuối tuần.



After roads and sidewalks are demolished, crews are installing drainage structures underground.

SIMPLIFIED CHINESE 2021 年夏季

南第 15 大道改进项目 道路和人行道工程即将开始

今年夏季, 工作人员将忙于在您所在区域进行南第 15 大道改进项目的工程。工作人员将尽可能快速、安静且安全地完成此次工程。施工进度表可能会发生变更; 请浏览项目网站获取更新内容: seattle.gov/transportation/15th-Ave-S-AAC.

具体施工地点将在地图上注明, 并包含:

- **今年春季:** 排水工程, 人行道和路缘改进, 以及南斯波坎街 (S Spokane St) 与南哥伦比亚路 (S Columbian Way) 交汇处的道路维修
- **从 6 月中旬开始的工作:** 排水工程、人行道和路缘改进, 以及缘着南斯波坎街 (S Spokane St) 的道路维修
- 从西部开始, 工作人员将集中在南第 16 大道、南第 17 大道、南阿拉莫街道 (Alamo Pl) 和南第 18 大道的十字路口。
- **最快在 6 月底开始的工程:** 缘着南斯波坎街 (S Spokane St) 的路面磨削
- 此项工程为今年晚些时候铺路做准备, 将在夜班期间进行, 至少要坚持一周。
- **从夏末开始:** 南斯波坎街 (S Spokane St) 和南碧近大道 (Beacon Ave S) 的拆除、混凝土工程和雨水排水沟更新
- 为减少对车流量的影响, 一些工程必须在晚上和周末进行。

**Have more questions?
Interested in receiving project updates?**
VISIT: seattle.gov/transportation/15th-Ave-S-AAC
EMAIL: 15thAveAAC@seattle.gov PHONE: (206) 775-8719

